

AZ/37/2023

### WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ „1” – DA/II/2023

**Dotyczy:** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie podstawowym z możliwością negocjacji pn. „Usługi sprzątnięcia i utrzymania w czystości pomieszczeń wewnętrznych oraz terenu zewnętrznego budynku Centrum Kultury ZAMEK w Poznaniu”.

Zamawiający działając na podstawie **art. 284 ust. 2** ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710, 1812, 1933 i 2185), informuje, że w toku postępowania wpłynął wniosek o wyjaśnienie treści Specyfikacji Warunków Zamówienia.

W związku z powyższym, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień.

#### PYTANIE 1:

Czy Zamawiający wyraża zgodę na zawarcie umowy dot. wzajemnego powierzenia przetwarzania danych osobowych. Umowa chroni interesy zarówno Zamawiającego jak i Wykonawcy, w związku z obowiązującymi przepisami RODO. Wzór dokumentu przedstawiony poniżej.

**Wzajemna umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**  
zawarta dnia \_\_\_\_\_ pomiędzy:  
(zwana dalej „Umową”)

\_\_\_\_\_ (\*dane podmiotu który umowę zawiera)

zwany w dalszej części umowy „Zleceniodawca”  
reprezentowany przez:

\_\_\_\_\_

oraz

\_\_\_\_\_ (\*dane podmiotu który umowę zawiera)

zwany w dalszej części umowy „Wykonawca”  
reprezentowany przez:

\_\_\_\_\_

zwani w dalszej części umowy „Administratorami danych” lub „Podmiotami przetwarzającymi”

**§ 1**  
**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administratorzy danych powierzą Podmiotom przetwarzającym, w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w Umowie.
2. Podmioty przetwarzające zobowiązują się przetwarzać powierzone im w formie pisemnej i elektronicznej dane osobowe zgodnie z Umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmioty przetwarzające oświadczają, iż stosują środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.

**§ 2**  
**Zakres i cel przetwarzania danych przez Wykonawcę**

1. Wykonawca będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe w postaci wizerunku, imion i nazwisk, adresu zamieszkania, numeru dowodu, numeru PESEL, tablic rejestracyjnych, obejmujących pracowników, klientów, dostawców lub innych osób współpracujących z Wykonawcą.
2. Powierzone przez Zleceniodawcę dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji umowy z dnia ..... nr ..... („Umowa na realizację usług”)

### §3

#### Zakres i cel przetwarzania danych przez Zleceniodawcę

1. Zleceniodawca będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane zwykłe w postaci wizerunku, imion i nazwisk, adresu zamieszkania, numeru dowodu, numeru PESEL, tablic rejestracyjnych, obejmujących pracowników, klientów, dostawców lub innych osób współpracujących z Wykonawcą.
3. Powierzone przez Wykonawcę dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji Umowy na realizację usług.

### §4

#### Sposób wykonania Umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych

1. Podmioty przetwarzające zobowiązują się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Podmioty przetwarzające zobowiązują się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmioty przetwarzające zobowiązują się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy.
4. Podmioty przetwarzające zobowiązują się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnią do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmioty przetwarzające po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwają/zwracają Administratorom danych wszelkie dane osobowe (*należy wybrać czy podmiot przetwarzający ma usunąć czy zwrócić dane*) oraz usuwają wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. W miarę możliwości Podmioty przetwarzające pomagają Administratorom danych w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.

### §5

#### Prawo kontroli

1. Administratorzy danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia mają prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmioty przetwarzające przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.

2. Podmioty przetwarzające udostępniają Administratorom danych wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

#### §6

##### Podpowierzenie

1. Podmioty przetwarzające mogą powierzyć dane osobowe objęte Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratorów danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawcy, o którym mowa w §6 ust. 1 Umowy winni spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmioty przetwarzające w Umowie.
4. Podmioty przetwarzające ponoszą pełną odpowiedzialność wobec Administratorów danych za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

#### §7

##### Odpowiedzialność Podmiotów przetwarzających

Podmioty przetwarzające są odpowiedzialne za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.

#### §8

##### Czas obowiązywania Umowy

Umowa została zawarta na czas realizacji Umowy na realizację usług.

#### §9

##### Zasady zachowania poufności

1. Podmioty przetwarzające zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratorów danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („Dane Poufne”).
2. Podmioty przetwarzające oświadczają, że w związku z zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy Danych Poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratorów danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

3. Podmioty przetwarzające zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane do odbioru, przekazywania oraz przechowywania danych poufnych gwarantowały zabezpieczenie Danych Poufnych w tym w szczególności danych osobowych powierzonych do przetwarzania, przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z ich treścią.

#### §10

##### Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze Stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.

\_\_\_\_\_  
Zleceniodawca

\_\_\_\_\_  
Wykonawca

*\*należy uzupełnić odpowiednio.*

#### ODPOWIEDŹ 1:

W oparciu o obowiązujące przepisy nie wydaje się koniecznym zawarcie Umowy o przetwarzanie danych osobowych. Regulacje dotyczące RODO zostały określone w § 14 wzoru Umowy, stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ – DA/II/2023.

Jednakże w sytuacji konieczności zaistnienia takiej potrzeby na etapie realizacji Umowy, wzór Umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych przedstawi Zamawiający.

#### PYTANIE 2:

Wnioskujemy o możliwość przeprowadzenie wizji lokalnej w budynkach objętych zamówieniem. Prosimy o wyznaczenie terminu spotkania.

#### ODPOWIEDŹ 2:

Zamawiający wyznacza dla wszystkich zainteresowanych, poniższe terminy na odbycie wizji lokalnej w siedzibie Zamawiającego, tj.:

- a) poniedziałek 20 marca 2023 roku, o godzinie 11:30
- b) środa 22 marca 2023 roku, o godzinie 11:30.

Potwierdzenie chęci udziału w wizji lokalnej proszę przestać na adres e-mail [l.kubiak@ckzamek.pl](mailto:l.kubiak@ckzamek.pl)

Jednocześnie, Zamawiający informuje, że większość przestrzeni objętych zamówieniem, takich jak hale, korytarze, klatki schodowe, toalety, tereny zewnętrzne, jest ogólnie dostępna przez wszystkie dni tygodnia w godzinach 10:00 – 20:00.

#### PYTANIE 3:

Czy Zamawiający dopuszcza podwykonawstwo na etapie realizacji Umowy w sytuacji, gdy Wykonawca na etapie składania oferty nie wskazał, iż będzie zlecał usługi Podwykonawcom?

#### ODPOWIEDŹ 3:

Zamawiający dopuszcza podwykonawstwo na etapie realizacji Umowy z zastrzeżeniem art. 462 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710, 1812, 1933 i 2185).

**PYTANIE 4:**

Czy Zamawiający planuje remonty w okresie obowiązywania Umowy? Jeśli tak, prosimy o podanie terminu i prac planowanych do przeprowadzenia, o ile te informacje są znane na dzień udzielania odpowiedzi.

**ODPOWIEDŹ 4:**

Na dzień dzisiejszy Zamawiający planuje przeprowadzenie robót budowlanych w zakresie wymiany stolarki okiennej w wybranych pomieszczeniach i przestrzeniach starej (zachodniej) części Gmachu Głównego.

Nie jest jednak w stanie podać terminu wykonania robót, ponieważ uzależnione jest to od wyniku postępowania, jakie Zamawiający planuje wszcząć.

---

**PYTANIE 5:**

Czy Zamawiający zezwoli na zatrudnienie na Umowy cywilnoprawne osoby skierowane do realizacji prac okresowych?

**ODPOWIEDŹ 5:**

Zakres prac do realizacji w oparciu o właściwe formy zatrudnienia został określony przez Zamawiającego w Rozdziale III. ust. 7 Specyfikacji Warunków Zamówienia oraz w § 11 „ZATRUDNIENIE NA PODSTAWIE O UMOWĘ O PRACĘ” wzoru Umowy, stanowiącym Załącznik nr 3 do SWZ – DA/II/2023.

Jednocześnie, w związku z zauważoną rozbieżnością w treści zapisów w/w dokumentach, Zamawiający dokonuje zmiany w ustępie 1 § 11 wzoru Umowy:

**JEST:**

„1. Stosownie do treści art. 95 ust. 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1710, 1812, 1933 i 2185), Zamawiający wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę na podstawie stosunku pracy w rozumieniu art. 22 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (Dz. U. z 2022 r. poz. 1510), osób wykonujących w trakcie realizacji przedmiotu Umowy czynności bezpośrednio związane ze świadczeniem usług sprzątnięcia i utrzymania w czystości pomieszczeń wewnętrznych oraz terenu zewnętrznego budynku Centrum Kultury ZAMEK w Poznaniu.”

**POWINNO BYĆ:**

„1. Zamawiający zgodnie z art. 95 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych wymaga zatrudnienia przez Wykonawcę lub Podwykonawcę, na podstawie stosunku pracy w rozumieniu art. 22 § 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. Kodeks pracy (Dz. U. z 2022 r. poz. 1510), osób wykonujących czynności w zakresie świadczenia usług sprzątnięcia i utrzymania w czystości pomieszczeń wewnętrznych budynku Centrum Kultury ZAMEK w Poznaniu.”

---

**PYTANIE 6:**

Czy Zamawiający zezwoli w przypadku urlopu, choroby czy innych nieprzewidzianych sytuacji na zatrudnienie osób na zastępstwo na umowę zlecenie?

**ODPOWIEDŹ 6:**

W zakresie osób, co do których wymagane jest zatrudnienie na umowę o pracę - nie. Zamawiający wskazuje, że możliwym jest zawarcie umów o pracę na określony czas.

**PYTANIE 7:**

Czy Zamawiający wyraża zgodę na skierowanie do realizacji Umowy osoby z orzeczeniem o niepełnosprawności?

**ODPOWIEDŹ 7:**

Tak. Zamawiający wyraża zgodę na skierowanie do realizacji Umowy osoby z orzeczeniem o niepełnosprawności, z zastrzeżeniem, że powyższe nie może mieć wpływu na należyte i prawidłowe wykonywanie czynności określonych w Opisie Przedmiotu Zamówienia.

---

**PYTANIE 8:**

Czy Zamawiający przewiduje wykluczenie Wykonawcy na podstawie art.109 ust.1 pkt 5, 7 i 9 ustawy Prawo zamówień publicznych?

Wnoszę o wprowadzenie przesłanki do ogłoszenia i SWZ.

**ODPOWIEDŹ 8:**

Zamawiający w Rozdziale VI. SWZ określił już przesłanki wykluczenia i nie wyraża zgody na wprowadzenie dodatkowych przesłanek.

---

**PYTANIE 9:**

Dotyczy § 3 ust. 8 Umowy - kiedy Wykonawca zobowiązany będzie przekazać wykaz pracowników - przed rozpoczęciem realizacji Umowy?

**ODPOWIEDŹ 9:**

Wykonawca zobowiązany będzie przekazać wykaz pracowników przed rozpoczęciem realizacji Umowy.

---

**PYTANIE 10:**

Dotyczy § 4 ust. 10 Umowy - treść dotyczy pracowników ochrony. Prosimy o usunięcie tego ustępu z Umowy.

**ODPOWIEDŹ 10:**

Zamawiający potwierdza, że w/w ustęp zostanie usunięty z Umowy.

---



**PYTANIE 11:**

W Załączniku nr 1A1 OPZ - Zamawiający napisał o sprzątnięciu podczas wydarzeń w CK ZAMEK, do 10 dni w skali całego roku. Natomiast w formularzu cenowym Wykonawca ma podać cenę za 1 rbg i cena przelicza przez okres 12 miesięcy, tj. niezgodnie z tym co w OPZ.

Prosimy o stosowną modyfikację formularza.

**ODPOWIEDŹ 11:**

Zamawiający potwierdza omyłkę w Załączniku nr 1A1 OPZ. W związku z powyższym, Zamawiający dokonuje zmiany w/w załączniku:

**JEST:**

„Sprzątnięcie podczas wydarzeń w CK ZAMEK odbywać się będzie do 10 dni w skali całego roku.”

**POWINNO BYĆ:**

„Sprzątnięcie podczas wydarzeń w CK ZAMEK odbywać się będzie do **12 dni** w skali całego roku.”

Zamawiający przyjął, że w ciągu 1 dnia wydarzenia, sprzątnięcie będzie realizowane w wymiarze 8 roboczogodzin, co po przemnożeniu przez 12 dni w skali całego roku (w trakcie trwania Umowy) da łącznie 96 roboczogodzin, co jest zgodne z Formularzem Cenowym – Załącznik nr 2A do SWZ – DA/II/2023.

**PYTANIE 12:**

W warunku doświadczenia Wykonawca ma się wykazać usługami, gdzie każda była na kwotę 5000 zł brutto. Czy nie zaszła omyłka w zakresie kwoty?

**ODPOWIEDŹ 12:**

Zamawiający informuje, że w warunku doświadczenia, w zakresie kwoty nie zaszła omyłka.

Zamawiający informuje, że **powyższe wyjaśnienia stają się integralną częścią Specyfikacji Warunków Zamówienia DA/II/2023**, przy czym **pozostałe zapisy SWZ** (w tym termin składania ofert) **pozostają bez zmian**.

DYREKTOR

Centrum Kultury ZAMEK w Poznaniu

**Anna Hryniewiecka**

.....  
KIEROWNIK ZAMAWIAJĄCEGO

Dokument opatrzony kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

Sporządził:

SPECJALISTA DS. ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

**Jacek Makaś**

.....

www.ckzamek.pl  
sekretariat@ckzamek.pl

tel. |+48| 061 6465 276  
fax |+48| 061 6465 308

ul. Św. Marcin 80/82  
61-809 Poznań